

Esther 5



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah^{H1961} am dritten^{H7992} Tag^{H3117}, da kleidete^{H3847} sich Esther^{H635} königlich^{H4438} und trat^{H5975} in den inneren^{H6442} Hof^{H2691} des Hauses^{H1004} des Königs^{H4428}, dem Haus^{H1004} des Königs^{H4428} gegenüber^{H5227}. Und der König^{H4428} saß^{H3427} auf^{H5921} seinem königlichen^{H4438} Thron^{H3678} im königlichen^{H4438} Haus^{H1004}, dem Eingang^{H6607} des Hauses^{H1004} gegenüber^{H5227}. 2 Und es geschah^{H1961}, als der König^{H4428} die Königin^{H4436} Esther^{H635} im Hof^{H2691} stehen^{H5975} sah^{H7200}, erlangte^{H5375} sie Gnade^{H2580} in seinen Augen^{H5869}; und der König^{H4428} reichte^{H3447} Esther^{H635} das goldene^{H2091} Zepter^{H8275} entgegen^{H3447}, das^{H834} in seiner Hand^{H3027} war; und Esther^{H635} nahte herzu^{H7126} und rührte^{H5060} die Spitze^{H7218} des Zepters^{H8275} an^{H5060}. [?]^{H7126} 3 Und der König^{H4428} sprach^{H559} zu ihr: Was^{H4100} ist dir, Königin^{H4436} Esther^{H635}? Und was^{H4100} ist dein Begeh^{H1246}? Bis^{H5704} zur Hälfte^{H2677} des Königreiches^{H4438}, und sie soll dir gegeben^{H5414} werden! 4 Und Esther^{H635} sprach^{H559}: Wenn^{H518} der König^{H4428} es für^{H5921} gut^{H2895} hält, so möge der König^{H4428} und Haman^{H2001} heute^{H3117} zu^{H413} dem Mahl^{H4960} kommen^{H935}, das^{H834} ich ihm bereitet^{H6213} habe. 5 Da sprach^{H559} der König^{H4428}: Bringt^{H4116} eilends Haman^{H2001} her, damit wir tun^{H6213}, was Esther^{H635} gesagt^{H1697} hat.

Und der König^{H4428} und Haman^{H2001} kamen^{H935} zu^{H413} dem Mahl^{H4960}, das^{H834} Esther^{H635} bereitet^{H6213} hatte. [?]^{H4116} 6 Und der König^{H4428} sprach^{H559} zu Esther^{H635} beim Weingelage^{H3196} H4960: Was^{H4100} ist deine Bitte^{H7596}? Und sie soll dir gewährt^{H5414} werden. Und was^{H4100} ist dein Begeh^{H1246}? Bis^{H5704} zur Hälfte^{H2677} des Königreiches^{H4438}, und es soll geschehen^{H6213}! 7 Da antwortete^{H6030} Esther^{H635} und sprach^{H559}: Meine Bitte^{H7596} und mein Begeh^{H1246} ist: 8 Wenn^{H518} ich Gnade^{H2580} gefunden^{H4672} habe in den Augen^{H5869} des Königs^{H4428}, und wenn^{H518} der König^{H4428} es für^{H5921} gut^{H2895} hält, meine Bitte^{H7596} zu gewähren^{H5414} und mein Begeh^{H1246} zu tun^{H6213}, so möge der König^{H4428} und Haman^{H2001} zu^{H413} dem Mahl^{H4960} kommen^{H935}, das^{H834} ich ihnen^{H1992} bereiten^{H6213} will; und morgen^{H4279} will ich tun^{H6213} nach dem Wort^{H1697} des Königs^{H4428}.

9 Und Haman^{H2001} ging^{H3318} an diesem Tag^{H3117} hinaus^{H3318}, fröhlich^{H8056} und guten^{H2896} Mutes^{H3820}. Als aber Haman^{H2001} den Mordokai^{H4782} im Tor^{H8179} des Königs^{H4428} sah^{H7200} und dass er weder^{H3808} aufstand^{H6965} noch^{H3808} sich vor^{H4480} ihm rührte^{H2111}, da wurde Haman^{H2001} voll Grimmes^{H2534} über^{H5921} Mordokai^{H4782}; aber Haman bezwang sich. [?]^{H1931} [?]^{H4390} 10 Und als er in^{H413} sein Haus^{H1004} gekommen^{H935} war, sandte^{H7971} er hin^{H7971} und ließ^{H935} seine Freunde^{H157} und seine Frau^{H802} Seresch^{H2238} kommen^{H935}. [?]^{H2001} [?]^{H662} 11 Und Haman^{H2001} erzählte^{H5608} ihnen^{H1992} von der Herrlichkeit^{H3519} seines Reichtums^{H6239} und von der Menge^{H7230} seiner Söhne^{H1121}; und alles^{H3605}, wie^{H834} der König^{H4428} ihn groß^{H1431} gemacht^{H1431} und wie^{H834} er ihn erhoben^{H5375} habe über^{H5921} die Fürsten^{H8269} und Knechte^{H5650} des Königs^{H4428}. 12 Und Haman^{H2001} sprach^{H559}: Auch^{H637} hat die Königin^{H4436} Esther^{H635} niemand^{H3808} mit^{H5973} dem König^{H4428} zu^{H413} dem Mahl^{H4960} kommen^{H935} lassen, das^{H834} sie bereitet^{H6213} hatte, als^{H3588} nur^{H518} mich; und auch^{H1571} auf morgen^{H4279} bin ich^{H589} mit^{H5973} dem König^{H4428} von ihr geladen^{H7121}. 13 Aber dieses^{H2088} alles^{H3605} gilt^{H7737} mir nichts^{H369}, solange^{H3605} H6256 H834 ich^{H589} Mordokai^{H4782}, den Juden^{H3064}, im Tor^{H8179} des Königs^{H4428} sitzen^{H3427} sehe^{H7200}. 14 Da sprachen^{H559} seine Frau^{H802} Seresch^{H2238} und alle^{H3605} seine Freunde^{H157} zu ihm: Man richte^{H6213} einen Baum^{H60861} her^{H6213}, 50^{H2572} Ellen^{H520} hoch^{H1364}, und am Morgen^{H1242} sage^{H559} dem König^{H4428}, dass man Mordokai^{H4782} daran^{H5921} hänge^{H8518}. Dann geh^{H935} mit^{H5973} dem König^{H4428} fröhlich^{H8056} zum^{H413} Mahl^{H4960}! Und das Wort^{H1697} gefiel^{H3190} Haman^{H2001} gut, und er ließ den Baum^{H6086} herrichten^{H6213}.

Fußnoten

1. Eig. ein Holz; so auch Kap. 6,4; 7,9.10